

## VEGASWING 63

### Kontaktloser Schalter

### Vibrationsgrenzschalter mit Rohrverlängerung für Flüssigkeiten



#### Anwendungsbereich

Der VEGASWING 63 ist ein universell einsetzbarer Vibrationsgrenzschalter für alle Flüssigkeiten. Unabhängig von der Montageposition detektiert er sicher und millimetergenau den Grenzstand. Das Gerät kann zur Voll- oder Leermeldung, als zugelassene Überfüllsicherung oder Trockenlauf- bzw. Pumpenschutz in Behältern eingesetzt werden. Die Position des Schaltpunktes wird über die Rohrverlängerung festgelegt. Der VEGASWING 63 bietet höchste Zuverlässigkeit und Sicherheit in einem breiten Anwendungsspektrum.

#### Ihr Nutzen

- Minimaler Zeit- und Kostenaufwand durch einfache Inbetriebnahme ohne Medium
- Genaue und zuverlässige Funktion durch produktunabhängigen Schalterpunkt
- Geringe Kosten für Instandhaltung und Wartung

#### Funktion

Das Herz des Sensors ist der Vibrationsantrieb, der die Schwinggabel auf ihrer Resonanzfrequenz anregt. Bei Bedeckung mit Füllgut sinkt die Frequenz der Gabel. Diese Frequenzänderung wird von der integrierten Elektronik ausgewertet und in ein Schaltsignal umgesetzt. Mit der nur 38 mm langen Schwinggabel arbeiten die VEGASWING unabhängig von der Einbaulage zuverlässig in jeder Flüssigkeit. Druck, Temperatur, Schaum, Viskosität und Zusammensetzung der Flüssigkeit haben keinen Einfluss auf die Schaltgenauigkeit.

#### Technische Daten

|                        |  |
|------------------------|--|
| Prozessdruck           | -1 ... +64 bar/-100 ... +6400 kPa<br>(-14.5 ... +928 psig) Die Funktion des Gerätes ist bis zu einem Betriebsdruck von 100 bar/10000 kPa (1450 psig) bei einer maximalen Prozesstemperatur von +50 °C (+122 °F) gegeben (nur bei Gewindeausführungen). |
| Prozesstemperatur      | -50 ... +250 °C (-58 ... +482 °F)  |
| Viskosität - dynamisch | 0,1 ... 10000 mPa s  |
| Dichte                 | 0,7 ... 2,5 g/cm <sup>3</sup> (0.025 ... 0.09 lbs/in <sup>3</sup> );<br>0,47 ... 2,5 g/cm <sup>3</sup> (0.0163 ... 0.09 lbs/in <sup>3</sup> )<br>durch Umschalten  |
| Umgebungstemperatur    | -40 ... +70 °C (-40 ... +158 °F)   |
| Hysterese              | ca. 2 mm (0.08 in) bei senkrechtem Einbau  |
| Prozessanschluss       | Gewinde ab G $\frac{3}{4}$ , $\frac{3}{4}$ NPT, Flansche ab DN 25, 1", Hygieneanschlüsse   |
| Betriebsspannung       | 20 ... 253 V AC, 50/60 Hz, 20 ... 253 V DC   |
| Laststrom              | min. 10 mA/max. 400 mA   |
| Schaltverzögerung      | 500 ms (ein/aus)   |
| SIL-Qualifikation      | Optional bis SIL2  |

#### Werkstoffe

Die medienberührten Teile des Gerätes sind aus Edelstahl 316L gefertigt. Die mitgelieferte Prozessdichtung ist aus Klingsil C-4400. Eine komplette Übersicht über die verfügbaren Werkstoffe und Dichtungen finden Sie im "configurator" auf unserer Homepage unter [www.vega.com/configurator](http://www.vega.com/configurator).

#### Gehäuseausführungen

Die Gehäuse sind in den Werkstoffen Kunststoff, Edelstahl oder Aluminium lieferbar. Sie stehen in Schutzarten bis IP 67 zur Verfügung.

#### Elektronikausführungen

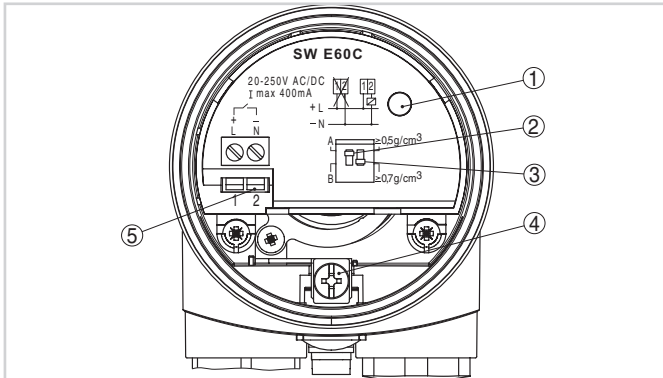
Die Geräte sind in verschiedenen Elektronikausführungen lieferbar. Neben einer Ausführung mit Transistorausgang, einem kontaktlosen Schalter und einem Relaisausgang sind eine Zweileiterausführung zum Anschluss an ein Auswertgerät und eine NAMUR-Ausführung möglich.

#### Zulassungen

Die Geräte eignen sich für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen und sind z. B. nach ATEX, FM, CSA und IEC zugelassen. Die Geräte haben außerdem verschiedene Schiffszulassungen wie z. B. GL, LRS oder ABS und sind als Überfüllsicherung nach WHG zugelassen. Detaillierte Informationen über die verfügbaren Zulassungen finden Sie im "configurator" auf unserer Homepage unter [www.vega.com/configurator](http://www.vega.com/configurator).

## Bedienung

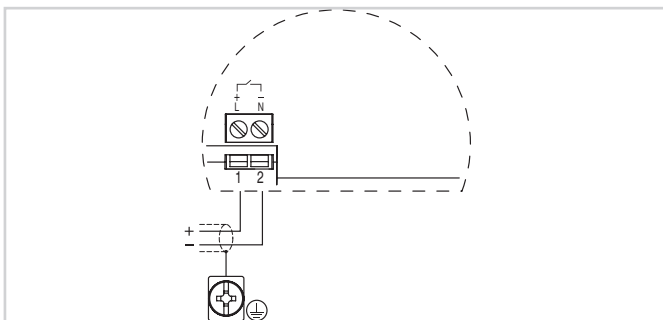
Am Elektronikeinsatz können Sie die Betriebsart und Empfindlichkeit des Grenzschalters einstellen. Eine Kontrollleuchte zeigt den Schaltzustand des Gerätes.



Elektronik- und Anschlussraum Einkammergehäuse

- 1 Kontrollleuchte
- 2 DIL-Schalter zur Betriebsartenumschaltung
- 3 DIL-Schalter zur Schaltpunktanpassung
- 4 Erdungsklemme
- 5 Anschlussklemmen

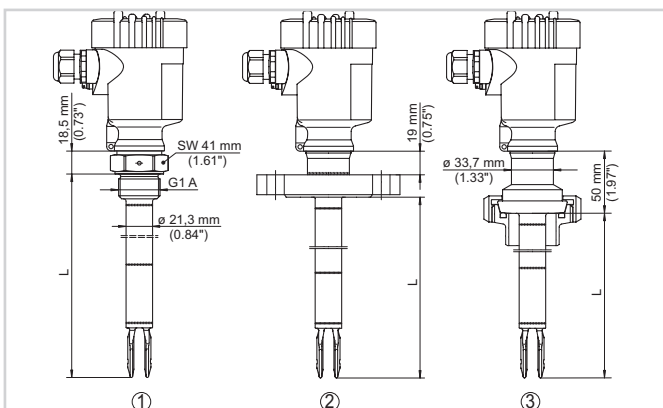
## Elektrischer Anschluss



Anschlussplan

Details zum elektrischen Anschluss finden Sie in der Betriebsanleitung des Gerätes auf unserer Homepage unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## Maße



VEGASWING 63

- 1 Gewindeausführung
- 2 Flanschausführung
- 3 Rohrverschraubung
- L Sensorlänge

## Information

Auf unserer Homepage [www.vega.com](http://www.vega.com) finden Sie weiterführende Informationen zum VEGA-Produktprogramm. Im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads) finden Sie kostenlose Betriebsanleitungen, Produktinformationen, Branchenbroschüren, Zulassungsdokumente, Gerätezeichnungen und vieles mehr.

## Geräteauswahl

Mit dem "Finder" auf [www.vega.com/finder](http://www.vega.com/finder) und "VEGA Tools" können Sie das passende Messprinzip für Ihre Anwendung auswählen. Detaillierte Informationen zu den Geräteausführungen finden Sie im "Configurator" auf [www.vega.com/configurator](http://www.vega.com/configurator) und "VEGA Tools".

## Kontakt

Ihre zuständige VEGA-Vertretung finden Sie auf unserer Homepage [www.vega.com](http://www.vega.com).